

澳門特別行政區政府
 Governo da Região Administrativa Especial de Macau
 Government of Macao Special Administrative Region
統計暨普查局

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos
 Statistics and Census Service

運輸及通訊統計
ESTATÍSTICAS DOS TRANSPORTES E COMUNICAÇÕES
TRANSPORT AND COMMUNICATIONS STATISTICS
二零零一年十月 OUTUBRO/2001 OCTOBER/2001

十號刊 N° 10 No. 10

運輸

TRANSPORTES
TRANSPORT

1- 按級別及用途統計之行駛車輛

Veículos em circulação, por classes e serviço
 Licensed vehicles by class and purpose

數目 N° No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	輕型汽車 Automóveis ligeiros Light vehicles										
	總數 Total	客運 Passageiros Passenger						多用途 Mistos Multi-purpose	貨運 Mercadorias Trucks		其他 Outros Others
		私家車	出租車	計程車	旅遊車	學徒車	校車		私家車	出租車	
		Particular	Aluguer	Táxis	Turismo	Instrução	Transporte escolar		Particular	Aluguer	
		Private cars	For hire	Taxis	Coaches	Instruction cars	School buses		Private cars	For hire	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1999	50 552	46 677	114	755	146	83	1	479	2 150	119	28
2000	51 510	47 763	110	755	145	83	1	443	2 084	101	25
2000 十月 Out. Oct.	50 918	47 149	111	755	159	83	1	444	2 088	103	25
十一月 Nov. Nov.	51 271	47 510	111	755	152	83	1	443	2 090	101	25
十二月 Dez. Dec.	51 510	47 763	110	755	145	83	1	443	2 084	101	25
2001 一月 Jan. Jan.	51 811	48 072	110	755	145	83	1	441	2 082	97	25
二月 Fev. Feb.	52 016	48 283	110	755	145	83	1	442	2 078	96	23
三月 Mar. Mar.	52 039	48 359	86	755	141	83	1	438	2 057	96	23
四月 Abr. Apr.	51 962	48 297	86	755	137	83	1	437	2 051	92	23
五月 Mai. May	52 128	48 457	86	755	144	83	2	438	2 049	91	23
六月 Jun. Jun.	52 409	48 733	86	755	144	83	2	443	2 049	90	24
七月 Jul. Jul.	52 804	49 121	87	755	144	83	2	445	2 053	90	24
八月 Ago. Aug.	53 078	49 395	87	755	144	83	2	445	2 053	90	24
九月 Set. Sept.	53 301	49 612	87	755	145	83	2	446	2 056	90	25
十月 Out. Oct.	53 667	49 981	87	755	146	83	2	446	2 052	90	25

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	重型汽車 Automóveis pesados Heavy vehicles											電單車 Motociclos Motorcycles		單車 Bicicletas Bicycles
	總數 Total	客運 Passageiros Passenger					多用途 Mistos Multi-purpose	貨運 Mercadorias Trucks			其他 Outros Others			
		私家車	出租車	公共汽車	旅遊車	校車		私家車	出租車	學徒車				
		Private cars	For hire	Buses	Coaches	Transporte escolar School buses		Private cars	For hire	Instrução cars				
													> 50 cc	
1	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
1999	4 592	358	45	508	523	114	61	1 309	657	29	988	26 180	31 936	987
2000	4 429	356	45	527	532	113	58	1 253	560	28	957	25 603	31 689	987
2000 十月 Out. Oct.	4 447	348	45	527	526	113	58	1 268	567	29	966	25 355	31 402	987
十一月 Nov. Nov.	4 437	346	45	527	527	113	58	1 265	565	28	963	25 487	31 549	987
十二月 Dez. Dec.	4 429	356	45	527	532	113	58	1 253	560	28	957	25 603	31 689	987
2001 一月 Jan. Jan.	4 421	358	45	526	536	113	58	1 252	558	28	947	25 722	31 760	987
二月 Fev. Feb.	4 381	358	45	526	538	113	58	1 231	541	28	943	25 778	31 807	987
三月 Mar. Mar.	4 368	357	45	526	533	112	58	1 222	536	28	951	25 741	31 801	988
四月 Abr. Apr.	4 298	299	43	526	536	112	58	1 218	532	28	946	25 627	31 590	988
五月 Mai. May	4 305	300	43	526	540	112	58	1 218	531	28	949	25 662	31 556	988
六月 Jun. Jun.	4 312	302	43	536	540	112	58	1 215	531	28	947	25 774	31 684	989
七月 Jul. Jul.	4 327	300	43	544	549	112	58	1 212	530	28	951	25 909	31 852	989
八月 Ago. Aug.	4 328	302	43	544	550	111	58	1 211	530	28	951	26 105	32 051	990
九月 Set. Sept.	4 321	301	43	544	549	109	58	1 208	530	28	951	26 279	32 263	992
十月 Out. Oct.	4 311	300	43	544	544	108	58	1 204	529	28	953	26 433	32 470	993

官方統計。倘刊登此等資料，須指出資料來源。 Estatística Oficial. A reprodução destes dados só é permitida com indicação da fonte.

Ofical statistics. Reproduction of these data is allowed provided the source is quoted.

統計暨普查局，宋玉生廣場411-417號皇朝廣場17樓 Direcção dos Serviços de Estatística e Censos. Alameda Dr. Carlos d' Assumpção, N°411-417, Edif. "Dynasty Plaza", 17º andar

Alameda Dr. Carlos d' Assumpção, No.411-417, Bldg. "Dynasty Plaza", 17th floor

電話 Tel : 3995311 圖文傳真 Fax : 307825

二零零一年十一月編制 Edição de Novembro/2001 Edition of November/2001

電子郵件地址：E-Mail: info@dsec.gov.mo 網頁地址：Home page : http://www.dsec.gov.mo

運輸及通訊統計

ESTATÍSTICAS DOS TRANSPORTES E COMUNICAÇÕES
TRANSPORT AND COMMUNICATIONS STATISTICS

二零零一年十月 統計暨普查局 十號刊

OUTUBRO/2001 DSEC Nº 10
OCTOBER/2001 DSEC No. 10

2 - 按級別及用途統計之新登記車輛

Veículos matriculados, por classes e serviço

New registration of vehicles by class and purpose

數目 Nº No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	輕型汽車 Automóveis ligeiros Light vehicles							
	總數 Total	私人客運車 Particulares de passageiros Private passenger cars	計程車 Táxis Taxis	其他客運車 Outros de passageiros Other passenger cars	多用途 Mistos Multi-purpose	私人貨運車 Particulares de mercadorias Private trucks	其他貨運車 Outros de mercadorias Other trucks	其他 Outros Others
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1999	3 180	3 014	93	9	4	54	4	2
2000	3 516	3 283	147	16	13	56	-	1
2000 十月 Out. Oct.	271	260	4	2	1	4	-	-
十一月 Nov. Nov.	388	383	2	-	-	3	-	-
十二月 Dez. Dec.	292	291	-	-	1	-	-	-
2001 一月 Jan. Jan.	442	432	2	2	1	5	-	-
二月 Feb. Feb.	382	370	2	-	4	6	-	-
三月 Mar. Mar.	367	354	5	2	2	4	-	-
四月 Abr. Apr.	271	257	2	1	2	9	-	-
五月 Mai. May	345	331	1	8	2	3	-	-
六月 Jun. Jun.	321	305	4	-	5	6	-	1
七月 Jul. Jul.	450	424	15	1	2	8	-	-
八月 Ago. Aug.	326	296	25	1	-	4	-	-
九月 Set. Sept.	316	251	54	2	2	6	-	1
十月 Out. Oct.	431	408	19	1	-	3	-	-
一至十月 Jan.-Out. Jan.-Oct.	3 651	3 428	129	18	20	54	-	2

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	重型汽車 Automóveis pesados Heavy vehicles						電單車 Motociclos Motorcycles		單車 Bicicletas Bicycles
	總數 Total	客運車 Passageiros Passenger cars	多用途 Mistos Multi-purpose	私人 貨運車 Particulares de mercadorias Private trucks	其他 貨運車 Outros de mercadorias Other trucks	其他 Outros Others			
							> 50 cc	≤ 50 cc	
1	10	11	12	13	14	15	16	17	18
1999	100	52	-	41	2	5	1 908	3 126	19
2000	151	88	-	44	3	16	1 688	1 920	-
2000 十月 Out. Oct.	15	10	-	4	-	1	169	156	-
十一月 Nov. Nov.	6	3	-	1	-	2	184	176	-
十二月 Dez. Dec.	16	15	-	1	-	-	145	162	-
2001 一月 Jan. Jan.	10	6	-	4	-	-	203	156	-
二月 Feb. Feb.	11	3	-	7	-	1	207	196	-
三月 Mar. Mar.	14	1	-	3	2	8	204	230	1
四月 Abr. Apr.	6	3	-	3	-	-	123	173	-
五月 Mai. May	19	8	-	4	-	7	197	202	-
六月 Jun. Jun.	16	12	-	2	-	2	150	153	1
七月 Jul. Jul.	24	19	-	1	-	4	165	203	-
八月 Ago. Aug.	7	3	-	4	-	-	224	233	1
九月 Set. Sept.	4	2	-	2	-	-	206	228	2
十月 Out. Oct.	3	-	-	1	-	2	177	238	1
一至十月 Jan.-Out. Jan.-Oct.	114	57	-	31	2	24	1 856	2 012	6

- 絕對數值為零

Valor absoluto igual a zero

Magnitude zero

3- 按汽缸容積統計之新登記車輛

Veículos matriculados, por cilindrada

New registration of motor vehicles by cylinder capacity

數目 Nº No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	輕型及重型汽車 Automóveis ligeiros e pesados Light and heavy vehicles						
	總數 Total	≤ 750 cc	751 - 1500 cc	1501 - 3750 cc	3751 - 6000 cc	6001 - 8000 cc	≥ 8001 cc
1	2	3	4	5	6	7	8
1999	3 280	50	1 652	1 437	83	28	30
2000	3 667	73	1 606	1 714	192	51	31
2000 十月 Out. Oct.	286	5	114	137	24	5	1
十一月 Nov. Nov.	394	4	169	197	21	1	2
十二月 Dez. Dec.	308	5	140	125	25	5	8
2001 一月 Jan. Jan.	452	4	203	212	25	5	3
二月 Fev. Feb.	393	6	165	185	31	5	1
三月 Mar. Mar.	381	13	155	169	37	3	4
四月 Abr. Apr.	277	3	112	141	17	4	-
五月 Mai. May	364	6	149	169	27	7	6
六月 Jun. Jun.	337	13	133	157	30	2	2
七月 Jul. Jul.	474	15	184	225	41	5	4
八月 Ago. Aug.	333	14	126	167	23	3	-
九月 Set. Sept.	320	11	107	175	23	4	-
十月 Out. Oct.	434	13	148	249	23	1	-
一至十月 Jan.-Out. Jan.-Oct.	3 765	98	1 482	1 849	277	39	20

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	50 cc以上電單車 Motociclos com mais de 50 cc Motorcycles over 50 cc						50 cc或以下電單車 Ciclomotores Motorcycles ≤ 50 cc
	總數 Total	≤ 125 cc	126 - 250 cc	251 - 350 cc	351 - 600 cc	≥ 601 cc	
1	9	10	11	12	13	14	15
1999	1 908	1 523	318	1	52	14	3 126
2000	1 688	1 407	263	-	11	7	1 920
2000 十月 Out. Oct.	169	155	13	-	-	1	156
十一月 Nov. Nov.	184	148	34	-	1	1	176
十二月 Dez. Dec.	145	123	22	-	-	-	162
2001 一月 Jan. Jan.	203	181	19	-	1	2	156
二月 Fev. Feb.	207	185	19	-	-	3	196
三月 Mar. Mar.	204	187	15	-	2	-	230
四月 Abr. Apr.	123	114	8	-	1	-	173
五月 Mai. May	197	181	12	-	3	1	202
六月 Jun. Jun.	150	139	11	-	-	-	153
七月 Jul. Jul.	165	152	11	-	2	-	203
八月 Ago. Aug.	224	211	10	-	2	1	233
九月 Set. Sept.	206	189	16	-	1	-	228
十月 Out. Oct.	177	157	17	-	1	2	238
一至十月 Jan.-Out. Jan.-Oct.	1 856	1 696	138	-	13	9	2 012

- 絕對數值為零

Valor absoluto igual a zero

Magnitude zero

運輸及通訊統計

ESTATÍSTICAS DOS TRANSPORTES E COMUNICAÇÕES
TRANSPORT AND COMMUNICATIONS STATISTICS

二零零一年十月 統計暨普查局 十號刊

OUTUBRO/2001 DSEC Nº 10
OCTOBER/2001 DSEC No. 10

4 - 按來源地統計之新登記車輛

Veículos matriculados, por local de origem

New registration of motor vehicles by place of origin

數目 Nº No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	來源地 Local de origem Place of origin										
	總數	日本	中國大陸	台灣	南非	大韓民國	美國	英國	意大利	德國	其他
	Total	Japão Japan	China Continental Mainland China	Taiwan	África do Sul South Africa	Rep. da Coreia Rep. of Korea	EUA USA	Reino Unido United Kingdom	Itália Italy	Alemanha Germany	Outros Others
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1999	8 314	5 942	180	1 362	-	303	39 r	72	23	338	55 r
2000	7 275	4 387	390	1 245	49	423	26	30	20	571	134
2000 十月 Out. Oct.	611	343	39	109	5	44	-	2	-	44	25
十一月 Nov. Nov.	754	425	65	102	7	43	4	-	3	80	25
十二月 Dez. Dec.	615	340	38	111	2	44	2	-	2	67	9
2001 一月 Jan. Jan.	811	430	97	102	13	30	1	2	2	95	39
二月 Fev. Feb.	796	436	76	140	12	34	4	3	1	77	13
三月 Mar. Mar.	815	439	115	119	3	31	10	2	3	82	11
四月 Abr. Apr.	573	319	83	75	8	15	4	1	2	53	13
五月 Mai. May	763	409	90	133	11	31	-	2	2	64	21
六月 Jun. Jun.	640	335	84	98	9	29	1	2	3	69	10
七月 Jul. Jul.	842	497	93	99	17	29	2	4	3	82	16
八月 Ago. Aug.	790	421	113	150	10	26	5	-	4	53	8
九月 Set. Sept.	754	417	99	144	5	14	4	-	4	55	12
十月 Out. Oct.	849	508	94	112	12	8	3	2	3	92	15
一至十月 Jan.-Out. Jan.-Oct.	7 633	4 211	944	1 172	100	247	34	18	27	722	158
- 絕對數值為零 r 更正資料 Valor absoluto igual a zero Dado rectificado Magnitude zero Rectified data											

5 - 道路規則、駕駛及機器考試合格之統計

Aprovação em exames de código, condução e mecânica

Success in theoretical test on road regulation, driving and mechanics test

數目 Nº No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	道路規則	輕型汽車	重型汽車	電單車	機器	其他
	Código	Automóveis ligeiros	Automóveis pesados	Motociclos / Ciclomotores	Mecânica	Outros
	Theory of road regulation	Light vehicles	Heavy vehicles	Motorcycles	Mechanics	Others
1	2	3	4	5	6	7
1999	5 627	3 918	448	6 150	428	35
2000	4 364	2 784	340	3 106	238	73
2000 十月 Out. Oct.	449	255	40	238	25	27
十一月 Nov. Nov.	538	259	39	296	23	27
十二月 Dez. Dec.	331	224	23	292	16	15
2001 一月 Jan. Jan.	237	248	15	315	7	1
二月 Fev. Feb.	431	273	35	350	20	3
三月 Mar. Mar.	284	299	25	376	21	-
四月 Abr. Apr.	284	212	25	256	14	1
五月 Mai. May	503	210	37	282	25	1
六月 Jun. Jun.	467	264	29	216	15	-
七月 Jul. Jul.	539	251	32	259	18	1
八月 Ago. Aug.	590	301	28	317	18	6
九月 Set. Sept.	489	230	39	262	28	8
十月 Out. Oct.	505	248	35	284	19	7
一至十月 Jan.-Out. Jan.-Oct.	4 329	2 536	300	2 917	185	28
- 絕對數值為零 Valor absoluto igual a zero Magnitude zero						

6 - 交通意外
 Acidentes de viação
 Traffic accidents

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	意外數目 N° de acidentes			No. of accidents		傷亡人數 N° de vítimas				No. of casualties
	總數 Total	致命 ^a Com mortos ^a Fatal ^a	受傷 Com pessoas feridas With injuries	只損毀車輛 Só com prejuízos With damaged vehicles only	現場和解 Resolvidos no local Settled on location	總數 Total	死亡 ^b Pessoas mortas ^b Fatalities ^b	因傷留醫 Pessoas hospitalizadas Hospitalized	輕傷 Pessoas com ferimentos ligeiros Minor injuries	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
1999	7 950	12	186	52	7 700	2 024	13	210	1 801	
2000	8 278	13	227	122	7 916	2 258	16	289	1 953	
2000 十月 Out. Oct.	699	1	15	16	667	203	1	22	180	
十一月 Nov. Nov.	709	3	18	21	667	194	3	29	162	
十二月 Dez. Dec.	782	2	18	28	734	178	2	21	155	
2001 一月 Jan. Jan.	749	1	21	27	700	246	1	25	220	
二月 Fev. Feb.	714	2	23	36	653	261	2	25	234	
三月 Mar. Mar.	812	-	25	32	755	233	-	27	206	
四月 Abr. Apr.	746	-	26	35	685	227	-	26	201	
五月 Mai. May	849	3	32	32	782	292	3	36	253	
六月 Jun. Jun.	829	1	17	36	775	254	1	18	235	
七月 Jul. Jul.	836	1	24	38	773	261	1	25	235	
八月 Ago. Aug.	820	1	36	46	737	288	1	38	249	
九月 Set. Sept.	895	1	37	45	812	299	1	39	259	
十月 Out. Oct.	806	3	24	25	754	254	3	27	224	
一至十月 Jan.-Out. Jan.-Oct.	8 056	13	265	352	7 426	2 615	13	286	2 316	

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	涉及車輛 和行人總數 Intervenientes total No. of vehicles and persons involved	損毀車輛 Viaturas com prejuízos Damaged vehicles					行人 Peões Pedestrians
		總數 Total	輕型汽車 Automóveis ligeiros Light vehicles	計程車 Táxis Taxis	重型汽車 Automóveis pesados Heavy vehicles	電單車、單車及三輪車 Motociclos, ciclomotores, bicicletas e triciclos Motorcycles, bicycles and tricycles	
1	11	12	13	14	15	16	17
1999	15 443	14 802	8 549	1 019	888	4 346	641
2000	16 010	15 394	8 904	1 050	934	4 506	616
2000 十月 Out. Oct.	1 344	1 299	729	97	76	397	45
十一月 Nov. Nov.	1 385	1 328	754	81	87	406	57
十二月 Dez. Dec.	1 544	1 495	839	108	90	458	49
2001 一月 Jan. Jan.	1 443	1 381	761	122	108	390	62
二月 Fev. Feb.	1 385	1 342	711	98	92	441	43
三月 Mar. Mar.	1 574	1 513	837	114	103	459	61
四月 Abr. Apr.	1 435	1 374	722	119	101	432	61
五月 Mai. May	1 632	1 546	827	117	112	490	86
六月 Jun. Jun.	1 576	1 519	869	110	118	422	57
七月 Jul. Jul.	1 593	1 541	830	121	99	491	52
八月 Ago. Aug.	1 567	1 509	813	138	105	453	58
九月 Set. Sept.	1 719	1 655	936	116	122	481	64
十月 Out. Oct.	1 574	1 518	826	119	102	471	56
一至十月 Jan.-Out. Jan.-Oct.	15 498	14 898	8 132	1 174	1 062	4 530	600

a 因交通意外而導致現場即時死亡或事發當月死亡之事故宗數

Vítimas mortais no mês de ocorrência do acidente em que estiveram envolvidas

Refers to the number of accidents with instant deaths and deaths occur during the month of accident

b 因交通意外而在參考月份內死亡以及參考月份前發生交通意外引致受傷而延至參考月份才告死亡的人數總和

Inclui as pessoas que faleceram devido a acidente ocorrido no mês de referência e nos meses anteriores

Refers to the number of deaths occur in the reference month and deaths from injuries caused by traffic accidents in previous months

- 絕對數值為零

Valor absoluto igual a zero

Magnitude zero

運輸及通訊統計

ESTATÍSTICAS DOS TRANSPORTES E COMUNICAÇÕES
TRANSPORT AND COMMUNICATIONS STATISTICS

二零零一年十月 統計暨普查局 十號刊
OUTUBRO/2001 DSEC Nº 10
OCTOBER/2001 DSEC No. 10

7 - 關閘之車輛流量

Movimento de viaturas nas Portas do Cerco
Vehicle traffic through the Border Gate

數目 Nº No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	入境 Entrada In				出境 Saída Out			
	重型汽車	Automóveis pesados	Heavy vehicles	輕型汽車	重型汽車	Automóveis pesados	Heavy vehicles	輕型汽車
	總數 Total	客運 Passageiros Passenger cars	貨運 Mercadorias Trucks	Automóveis ligeiros Light vehicles	總數 Total	客運 Passageiros Passenger cars	貨運 Mercadorias Trucks	Automóveis ligeiros Light vehicles
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1999	222 246	91 626	130 620	491 612	204 903	93 606	111 297	494 614
2000	304 101	75 296	228 805	713 954	300 604	77 294	223 310	714 363
2000 十月 Out. Oct.	24 523	4 423	20 100	63 317	24 605	4 732	19 873	63 303
十一月 Nov. Nov.	24 750	4 080	20 670	64 183	24 141	4 096	20 045	63 925
十二月 Dez. Dec.	24 691	3 960	20 731	63 665	24 406	3 922	20 484	65 964
2001 一月 Jan. Jan.	20 072	4 272	15 800	58 019	19 922	4 478	15 444	57 647
二月 Fev. Feb.	19 842	3 564	16 278	59 623	19 729	3 621	16 108	59 168
三月 Mar. Mar.	24 149	4 295	19 854	69 164	24 085	4 357	19 728	67 072
四月 Abr. Apr.	22 488	3 801	18 687	65 822	22 441	3 883	18 558	65 627
五月 Mai. May	22 754	3 818	18 936	69 310	22 700	3 819	18 881	68 953
六月 Jun. Jun.	22 913	3 587	19 326	68 506	22 820	3 498	19 322	69 028
七月 Jul. Jul.	23 747	3 605	20 142	71 846	23 675	3 593	20 082	71 794
八月 Ago. Aug.	24 409	3 621	20 788	72 310	24 397	3 760	20 637	72 365
九月 Set. Sept.	21 449	3 298	18 151	74 149	21 575	3 233	18 342	74 240
十月 Out. Oct.	22 102	3 436	18 666	75 118	22 255	3 458	18 797	74 687
一至十月 Jan.-Out. Jan.-Oct.	223 925	37 297	186 628	683 867	223 599	37 700	185 899	680 581

8 - 路氹城邊檢站之車輛流量

Movimento de viaturas no posto fronteiriço do CoTai
Vehicle traffic through the Checkpoint of CoTai

數目 Nº No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	入境 Entrada In				出境 Saída Out			
	重型汽車	Automóveis pesados	Heavy vehicles	輕型汽車	重型汽車	Automóveis pesados	Heavy vehicles	輕型汽車
	總數 Total	客運 Passageiros Passenger cars	貨運 Mercadorias Trucks	Automóveis ligeiros Light vehicles	總數 Total	客運 Passageiros Passenger cars	貨運 Mercadorias Trucks	Automóveis ligeiros Light vehicles
1	2	3	4	5	6	7	8	9
2000	2 860	2 248	612	3 907	3 991	2 622	1 369	8 748
2000 十月 Out. Oct.	501	326	175	293	580	344	236	675
十一月 Nov. Nov.	360	314	46	223	444	340	104	530
十二月 Dez. Dec.	373	306	67	280	502	366	136	612
2001 一月 Jan. Jan.	523	504	19	297	682	575	107	618
二月 Fev. Feb.	237	203	34	267	358	257	101	620
三月 Mar. Mar.	494	432	62	326	610	470	140	719
四月 Abr. Apr.	528	485	43	306	639	537	102	899
五月 Mai. May	532	506	26	310	568	501	67	581
六月 Jun. Jun.	604	581	23	225	623	556	67	430
七月 Jul. Jul.	859	842	17	204	846	791	55	440
八月 Ago. Aug.	1 022	901	121	338	1 027	873	154	611
九月 Set. Sept.	1 097	811	286	222	1 005	704	301	512
十月 Out. Oct.	1 170	892	278	310	1 099	815	284	625
一至十月 Jan.-Out. Jan.-Oct.	7 066	6 157	909	2 805	7 457	6 079	1 378	6 055

9 - 按出發地及目的地統計之外港碼頭船班

Movimento de navios no Porto Exterior, por origem e destino

Ferry trips at the Outer Harbour

數目 Nº No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	出發地 Origem Origin			目的地 Destino Destination		
	總數 Total	香港 Hong Kong		總數 Total	香港 Hong Kong	
		港島 Ilha de Hong Kong Hong Kong Island	九龍 Kowloon		港島 Ilha de Hong Kong Hong Kong Island	九龍 Kowloon
1	2	3	4	5	6	7
1999	33 986	30 054	3 932	34 001	30 419	3 582
2000	33 520	28 243	5 277	33 637	28 870	4 767
2000 十月 Out. Oct.	2 853	2 230	623	2 863	2 312	551
十一月 Nov. Nov.	2 626	2 053	573	2 631	2 130	501
十二月 Dez. Dec.	2 844	2 243	601	2 857	2 310	547
2001 一月 Jan. Jan.	3 131	2 469	662	3 157	2 518	639
二月 Fev. Feb.	2 566	1 971	595	2 557	1 986	571
三月 Mar. Mar.	2 863	2 196	667	2 870	2 239	631
四月 Abr. Apr.	2 954	2 298	656	2 965	2 339	626
五月 Mai. May	2 856	2 183	673	2 864	2 232	632
六月 Jun. Jun.	2 774	2 132	642	2 747	2 146	601
七月 Jul. Jul.	2 807	2 104	703	2 783	2 155	628
八月 Ago. Aug.	3 010	2 309	701	2 962	2 306	656
九月 Set. Sept.	2 789	2 126	663	2 797	2 213	584
十月 Out. Oct.	2 826	2 103	723	2 848	2 220	628
一至十月 Jan.-Out. Jan.-Oct.	28 576	21 891	6 685	28 550	22 354	6 196

10 - 按出發地及目的地統計之外港碼頭直昇機航班

Movimento de helicópteros no Porto Exterior, por origem e destino

Helicopters flights at the Outer Harbour

數目 Nº No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	出發地 Origem Origin	目的地 Destino Destination
	香港 Hong Kong	香港 Hong Kong
1	2	3
1999	8 248	8 276
2000	8 847	8 844
2000 十月 Out. Oct.	804	804
十一月 Nov. Nov.	773	776
十二月 Dez. Dec.	792	793
2001 一月 Jan. Jan.	788	788
二月 Fev. Feb.	626	628
三月 Mar. Mar.	783	784
四月 Abr. Apr.	625	624
五月 Mai. May	834	833
六月 Jun. Jun.	663	666
七月 Jul. Jul.	693	697
八月 Ago. Aug.	821	818
九月 Set. Sept.	750	739
十月 Out. Oct.	878	874
一至十月 Jan.-Out. Jan.-Oct.	7 461	7 451

運輸及通訊統計

ESTATÍSTICAS DOS TRANSPORTES E COMUNICAÇÕES
TRANSPORT AND COMMUNICATIONS STATISTICS

二零零一年十月 統計暨普查局 十號刊
OUTUBRO/2001 DSEC Nº 10
OCTOBER/2001 DSEC No. 10

11 - 按出發地及目的地統計之國際機場商業航班

Movimento de voos comerciais no Aeroporto Internacional, por origem e destino

Commercial flights at the Macao International Airport

數目 Nº No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	出發地 Origem Origin							
	總數 Total	中國大陸 China Continental Mainland China	台灣 Taiwan	大韓民國 Rep. da Coreia Rep. of Korea	泰國 Tailândia Thailand	菲律賓 Filipinas Philippines	新加坡 Singapura Singapore	其他 Outros Others
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1999	10 460	3 521	6 187	69	249	113	172	149
2000	12 158	4 219	7 163	109	220	110	242	95
2000 十月 Out. Oct.	1 082	380	625	9	13	9	22	24
十一月 Nov. Nov.	977	332	584	11	13	8	22	7
十二月 Dez. Dec.	1 048	359	622	9	14	9	21	14
2001 一月 Jan. Jan.	1 096	373	640	12	19	9	22	21
二月 Fev. Feb.	1 029	359	619	7	13	8	20	3
三月 Mar. Mar.	1 145	401	691	-	17	9	22	5
四月 Abr. Apr.	1 137	405	681	-	20	8	17	6
五月 Mai. May	1 165	429	691	-	17	9	15	4
六月 Jun. Jun.	1 176	427	700	-	21	9	17	2
七月 Jul. Jul.	1 229	426	723	8	27	13	20	12
八月 Ago. Aug.	1 335	469	787	13	26	15	20	5
九月 Set. Sept.	1 277	463	745	-	30	14	19	6
十月 Out. Oct.	1 354	503	777	-	38	12	22	2
一至十月 Jan.-Out. Jan.-Oct.	11 943	4 255	7 054	40	228	106	194	66

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	目的地 Destino Destination								
	總數 Total	中國大陸 China Continental Mainland China	台灣 Taiwan	大韓民國 Rep. da Coreia Rep. of Korea	美國 EUA USA	泰國 Tailândia Thailand	菲律賓 Filipinas Philippines	新加坡 Singapura Singapore	其他 Outros Others
1	10	11	12	13	14	15	16	17	18
1999	10 478	3 520	6 196	69	71	248	114	105	155
2000	12 176	4 216	7 178	110	140	215	110	106	101
2000 十月 Out. Oct.	1 075	379	624	9	13	13	9	9	19
十一月 Nov. Nov.	990	332	593	11	13	13	8	8	12
十二月 Dez. Dec.	1 052	358	622	9	12	14	9	9	19
2001 一月 Jan. Jan.	1 102	373	644	13	13	20	9	9	21
二月 Fev. Feb.	1 025	361	616	6	12	12	8	8	2
三月 Mar. Mar.	1 137	401	682	-	13	17	9	9	6
四月 Abr. Apr.	1 133	404	675	-	9	20	8	8	9
五月 Mai. May	1 167	430	691	-	6	17	9	10	4
六月 Jun. Jun.	1 176	424	700	-	7	21	9	9	6
七月 Jul. Jul.	1 232	426	728	5	11	27	13	9	13
八月 Ago. Aug.	1 335	468	787	14	10	27	15	10	4
九月 Set. Sept.	1 286	464	755	-	12	30	15	7	3
十月 Out. Oct.	1 358	502	777	1	17	38	11	8	4
一至十月 Jan.-Out. Jan.-Oct.	11 951	4 253	7 055	39	110	229	106	87	72

- 絕對數值為零
Valor absoluto igual a zero
Magnitude zero

12 - 按來源地及目的地統計國際機場貨運流量^aMovimento de carga no Aeroporto Internacional, por origem e destino^aAir cargo at the Macao International Airport by origin and destination^a

公噸 Ton Tonne

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	來源地 Origem Origin							
	總數 Total	中國大陸 China Continental Mainland China	台灣 Taiwan	大韓民國 Rep. da Coreia Rep. of Korea	泰國 Tailândia Thailand	菲律賓 Filipinas Philippines	新加坡 Singapura Singapore	其他 Outros Others
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1999	13 673.6	388.4	9 646.4	251.8	449.4	52.0	1 831.5	1 054.0
2000	16 148.9	512.4	12 336.3	187.1	413.4	84.9	2 308.9	305.9
2000 十月 Out. Oct.	1 338.1	74.4	1 078.1	10.6	27.1	10.5	123.5	13.8
十一月 Nov. Nov.	1 518.5	53.2	1 209.3	13.1	32.3	10.4	96.3	103.9
十二月 Dez. Dec.	1 608.7	64.0	1 268.2	15.6	29.0	10.9	204.3	16.8
2001 一月 Jan. Jan.	1 056.2	15.2	822.7	7.6	31.2	10.0	164.1	5.5
二月 Fev. Feb.	1 375.4	24.2	1 102.3	7.0	26.8	6.7	196.6	11.7
三月 Mar. Mar.	1 603.6	33.3	1 358.4	-	33.6	6.8	171.5	-
四月 Abr. Apr.	1 548.8	33.2	1 281.0	-	27.5	4.6	179.5	23.1
五月 Mai. May	1 539.3	61.8	1 354.7	-	20.2	3.8	83.7	15.1
六月 Jun. Jun.	1 483.9	45.8	1 272.2	-	31.8	6.7	99.2	28.3
七月 Jul. Jul.	1 570.2	45.5	1 217.4	-	21.8	6.3	263.2	16.0
八月 Ago. Aug.	1 487.1	25.4	1 328.4	-	24.0	6.0	103.2	-
九月 Set. Sept.	1 633.4	55.8	1 420.1	-	34.1	7.9	92.1	23.4
十月 Out. Oct.	1 718.4	64.0	1 537.9	-	26.3	4.0	86.0	0.2
一至十月 Jan.-Out. Jan.-Oct.	15 016.4	404.3	12 695.2	14.5	277.3	62.7	1 439.2	123.2

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	目的地 Destino Destination								
	總數 Total	中國大陸 China Continental Mainland China	台灣 Taiwan	大韓民國 Rep. da Coreia Rep. of Korea	美國 EUA USA	泰國 Tailândia Thailand	菲律賓 Filipinas Philippines	新加坡 Singapura Singapore	其他 Outros Others
1	10	11	12	13	14	15	16	17	18
1999	26 686.6	2 796.4	15 197.9	2 094.3	2 498.2	85.9	234.9	475.8	3 303.1
2000	35 483.8	3 230.3	21 723.3	123.0	5 028.7	149.2	58.9	553.8	4 616.7
2000 十月 Out. Oct.	3 459.8	245.4	1 723.7	4.1	419.9	12.8	3.5	37.9	1 012.6
十一月 Nov. Nov.	3 639.7	320.2	1 893.8	71.3	429.5	16.3	1.0	30.8	876.6
十二月 Dez. Dec.	3 431.9	313.2	2 054.6	3.7	274.5	15.0	4.7	46.9	719.4
2001 一月 Jan. Jan.	2 168.4	193.6	1 296.8	1.4	211.7	6.3	0.2	28.0	430.4
二月 Fev. Feb.	1 874.3	244.6	1 301.6	1.3	220.6	12.5	1.9	38.9	52.8
三月 Mar. Mar.	3 123.6	318.9	2 334.3	-	305.8	9.5	1.0	49.9	104.2
四月 Abr. Apr.	3 085.5	422.5	2 039.1	-	168.5	8.5	0.8	32.6	413.5
五月 Mai. May	2 825.5	338.2	2 100.3	-	140.8	14.2	1.7	23.7	206.7
六月 Jun. Jun.	2 369.0	295.3	1 909.6	-	115.2	28.9	2.5	17.5	-
七月 Jul. Jul.	2 506.6	344.2	1 598.9	-	312.0	12.0	5.0	42.7	191.7
八月 Ago. Aug.	2 271.7	427.8	1 479.2	-	307.5	9.6	3.9	43.8	-
九月 Set. Sept.	3 115.8	490.3	2 088.5	-	282.9	17.1	4.4	40.3	192.1
十月 Out. Oct.	5 036.0	609.8	3 066.8	97.5	932.0	7.2	3.8	29.9	289.0
一至十月 Jan.-Out. Jan.-Oct.	28 376.3	3 685.1	19 215.3	100.2	2 997.1	125.8	25.1	347.2	1 880.6

^a 數據包括中途停站裝卸之貨物Os dados incluem carga e descarga de mercadorias em escalas intermédias
Data includes cargo loaded and discharged at intermediate stops

- 絕對數值為零

Valor absoluto igual a zero

Magnitude zero

13 - 國際機場轉口貨物統計^aMovimento de carga em trânsito no Aeroporto Internacional^aTransit cargo at the Macao International Airport^a

公噸 Ton Tonne						
年 / 月 Ano/Mês Year/Month	總數 Total	中國大陸 China Continental Mainland China	台灣 Taiwan	泰國 Tailândia Thailand	新加坡 Singapura Singapore	其他 Outros Others
1	2	3	4	5	6	7
1999	12 755.6	3 140.6	4 648.2	316.4	2 856.5	1 794.0
2000	16 394.8	4 243.0	4 516.9	249.9	7 206.3	178.6
2000 十月 Out. Oct.	1 560.5	372.2	366.5	8.5	770.4	43.0
十一月 Nov. Nov.	1 550.5	413.1	421.0	19.5	692.9	3.9
十二月 Dez. Dec.	1 544.2	380.0	405.1	41.3	716.5	1.3
2001 一月 Jan. Jan.	1 286.3	313.1	243.1	28.0	699.1	3.1
二月 Fev. Feb.	1 497.2	344.2	330.6	24.7	695.7	102.1
三月 Mar. Mar.	1 805.0	563.0	403.7	24.7	809.7	3.8
四月 Abr. Apr.	1 322.0	513.5	337.7	25.6	442.9	2.2
五月 Mai. May	1 180.9	465.2	375.3	29.7	297.2	13.6
六月 Jun. Jun.	1 318.1	478.2	350.4	29.6	456.9	3.1
七月 Jul. Jul.	1 391.4	401.0	396.4	26.7	563.5	3.8
八月 Ago. Aug.	1 509.4	471.4	468.0	25.5	542.1	2.3
九月 Set. Sept.	1 916.9	558.4	577.6	17.7	748.4	14.7
十月 Out. Oct.	1 949.4	605.1	691.3	29.6	622.6	0.9
一至十月 Jan.-Out. Jan.-Oct.	15 176.6	4 713.0	4 174.1	261.8	5 878.2	149.5

^a 包括轉出及轉入貨物

Inclui o movimento "de" e "para" os países referidos

Include transit cargo "to" and "from" the relevant countries

14- 貨櫃貨物統計^a

Movimento de carga contentorizada^a

Total containerized cargo^a

公噸 Ton Tonne

年/月 Ano/Mês Year/Month	總數 Total	入口 Importações Import					出口 Exportações Export				
		小計	內港	關閘	九澳港	路氹城邊檢站	小計	內港	關閘	九澳港	路氹城邊檢站
		Subtotal	Porto Interior Inner Harbour	Portas do Cerco Border Gate	Porto Ka Ho Ka Ho Harbour	Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai	Subtotal	Porto Interior Inner Harbour	Portas do Cerco Border Gate	Porto Ka Ho Ka Ho Harbour	Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1999	228 614	157 596	90 680	3 765	63 151	..	71 018	44 978	3 904	22 136	..
2000	243 448	161 172	88 029	2 640	70 503	-	82 276	45 559	4 505	31 989	223
2000 九月 Set. Sept.	18 948	12 974	7 266	222	5 486	-	5 974	3 041	656	2 277	-
十月 Out. Oct.	18 853	13 440	7 812	155	5 473	-	5 413	2 635	492	2 286	-
十一月 Nov. Nov.	20 757	14 219	7 584	227	6 408	-	6 538	3 073	321	3 144	-
十二月 Dez. Dec.	22 533	14 240	7 933	495	5 812	-	8 293	4 727	657	2 909	-
2001 一月 Jan. Jan.	18 221	11 533	6 279	230	5 024	-	6 688	3 948	359	2 318	63
二月 Fev. Feb.	17 658	12 290	6 157	278	5 855	-	5 368	2 552	523	2 293	-
三月 Mar. Mar.	21 025 r	15 185	7 349	324	7 512	-	5 840 r	2 930 r	70	2 840	-
四月 Abr. Apr.	19 152 r	13 504	7 757	352	5 395	-	5 648 r	2 697	265	2 663 r	23
五月 Mai. May	20 560	13 174	7 454	304	5 416	-	7 386	3 583	296	3 218	289
六月 Jun. Jun.	21 437	13 463	7 631	345	5 487	-	7 974	3 908	276	3 429	361
七月 Jul. Jul.	19 110	11 584	6 303	418	4 863	-	7 526	3 765	441	3 320	-
八月 Ago. Aug.	20 186	12 820	6 480	389	5 951	-	7 366	3 652	261	3 453	-
九月 Set. Sept.	16 840	11 255	6 222	511	4 522	-	5 585	2 968	347	2 270	-
一至九月 Jan.-Set. Jan.-Sept.	174 189	114 808	61 632	3 151	50 025	-	59 381	30 003	2 838	25 804	736

年/月 Ano/Mês Year/Month	總數 Total	轉口入境 Em trânsito para Macau Transit inward					轉口出境 Em trânsito de Macau Transit outward				
		小計	內港	關閘	九澳港	路氹城邊檢站	小計	內港	關閘	九澳港	路氹城邊檢站
		Subtotal	Porto Interior Inner Harbour	Portas do Cerco Border Gate	Porto Ka Ho Ka Ho Harbour	Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai	Subtotal	Porto Interior Inner Harbour	Portas do Cerco Border Gate	Porto Ka Ho Ka Ho Harbour	Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai
1	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
1999	198 582	104 061	21 334	5 278	77 449	..	94 521	848	82 799	10 874	..
2000	196 194	104 608	24 126	6 105	73 697	680	91 586	362	74 673	10 692	5 859
2000 九月 Set. Sept.	21 198	11 279	2 359	723	8 197	-	9 919	40	8 051	1 015	813
十月 Out. Oct.	20 521	11 271	3 293	461	7 517	-	9 250	72	7 765	1 249	164
十一月 Nov. Nov.	16 067	8 913	2 830	347	5 491	245	7 154	30	6 218	770	136
十二月 Dez. Dec.	19 232	10 341	2 994	590	6 346	411	8 891	54	7 553	1 015	269
2001 一月 Jan. Jan.	11 937	6 313	1 590	287	4 294	142	5 624	30	4 803	638	153
二月 Fev. Feb.	14 205	7 259	1 674	376	5 119	90	6 946	3	5 860	851	232
三月 Mar. Mar.	15 028	7 806	1 414	632	5 472	288	7 222	21	5 114	1 832	255
四月 Abr. Apr.	15 013	7 867	1 676	826	5 048	317	7 146	213	4 417	2 184	332
五月 Mai. May	10 770	5 472	1 562	828	3 082	-	5 298	562	2 868	1 757	111
六月 Jun. Jun.	10 817	5 457	2 186	861	2 410	-	5 360	1 255	2 648	1 457	-
七月 Jul. Jul.	12 780	6 587	2 410	936	3 208	33	6 193	1 757	2 913	1 514	9
八月 Ago. Aug.	12 463	6 360	1 511	976	3 740	133	6 103	1 265	2 204	2 620	14
九月 Set. Sept.	19 336	9 991	1 714	1 908	6 239	130	9 345	1 283	2 163	5 892	7
一至九月 Jan.-Set. Jan.-Sept.	122 349	63 112	15 737	7 630	38 612	1 133	59 237	6 389	32 990	18 745	1 113

^a 有關數據是表示貨物的毛重

Os valores referem-se ao peso bruto de carga

Figures represent the gross weight of cargo

.. 不適用

Não aplicável

Not applicable

- 絕對數值為零

Valor absoluto igual a zero

Magnitude zero

r 更正資料

Dado rectificado

Rectified data

運輸及通訊統計

ESTATÍSTICAS DOS TRANSPORTES E COMUNICAÇÕES

TRANSPORT AND COMMUNICATIONS STATISTICS

二零零一年十月 統計暨普查局 十號刊

OUTUBRO/2001 DSEC Nº 10

OCTOBER/2001 DSEC No. 10

15- 海路貨櫃總吞吐量

Movimento geral de contentores por via marítima

Seaborne container throughput

年/月 Ano/Mês Year/Month	總數 Total	入口 Importações Import		出口 Exportações Export		轉口入境 Em trânsito para Macau Transit inward		轉口出境 Em trânsito de Macau Transit outward	
		內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto Ka Ho Ka Ho Harbour	內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto Ka Ho Ka Ho Harbour	內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto Ka Ho Ka Ho Harbour	內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto Ka Ho Ka Ho Harbour
		3	4	5	6	7	8	9	10
1999	98 986	26 305	13 502	29 199	18 637	2 147	7 789	58	1 349
2000	102 113	26 134	15 511	30 880	18 759	2 411	7 169	5	1 244
2000 十月 Out. Oct.	7 115	1 835	956	2 147	1 226	256	597	-	98
十一月 Nov. Nov.	7 826	2 149	1 165	2 327	1 464	252	422	-	47
十二月 Dez. Dec.	9 494	2 477	1 259	2 958	1 654	277	734	-	135
2001 一月 Jan. Jan.	6 825	1 942	943	2 362	1 071	138	303	-	66
二月 Fev. Feb.	5 944	1 675	1 018	1 416	1 164	159	446	-	66
三月 Mar. Mar.	7 078	1 953	1 149	1 978	1 298	155	399	-	146
四月 Abr. Apr.	7 205 r	2 041	1 075	1 983	1 297	220	338	-	252
	8 317 r	2 528	1 365	2 373	1 403	172	241	2	234
六月 Jun. Jun.	9 061 r	2 726	1 420	3 186	1 192	179	223	-	134
七月 Jul. Jul.	9 506	2 802	1 349	3 313	1 459	172	288	-	123
八月 Ago. Aug.	8 816	2 454	1 403	2 936	1 412	134	235	-	243
九月 Set. Sept.	8 034	2 203	1 201	2 482	1 238	164	390	-	357
十月 Out. Oct.	7 599	1 838	1 363	1 885	1 197	70	645	-	601
一至十月 Jan.-Out. Jan.-Oct.	78 384	22 162	12 286	23 914	12 730	1 563	3 507	2	2 221

註：一標準貨櫃單位為 20 呎 x 8 呎 x 8 呎

Notas : TEU - unidade padrão para um contentor de 20 x 8 x 8 pés

Notes : TEU - Twenty-foot Equivalent Unit with standard size of 20 feet x 8 feet x 8 feet

由於進位關係，總數與各項之和不符

Os totais não perfazem o somatório de todos os valores, devido a arredondamento

Sums of figures may not add up to the totals due to rounding

- 絕對數值為零

Valor absoluto igual a zero

Magnitude zero

r 更正資料

Dado rectificado

Rectified data

16- 海路載貨貨櫃吞吐量

Movimento de contentores cheios por via marítima

Seaborne laden container throughput

年/月 Ano/Mês Year/Month	總數 Total	入口 Importações Import		出口 Exportações Export		轉口入境 Em trânsito para Macau Transit inward		轉口出境 Em trânsito de Macau Transit outward	
		內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto Ka Ho Ka Ho Harbour	內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto Ka Ho Ka Ho Harbour	內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto Ka Ho Ka Ho Harbour	內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto Ka Ho Ka Ho Harbour
		3	4	5	6	7	8	9	10
1999	68 573	19 090	8 822	24 479	4 839	2 147	7 789	58	1 349
2000	72 122	18 195	9 328	27 276	6 495	2 411	7 169	5	1 244
2000 十月 Out. Oct.	5 212	1 521	567	1 747	426	256	597	-	98
十一月 Nov. Nov.	5 478	1 550	766	1 913	527	252	422	-	47
十二月 Dez. Dec.	6 818	1 658	723	2 662	629	277	734	-	135
2001 一月 Jan. Jan.	4 831	1 262	542	2 110	410	138	303	-	66
二月 Fev. Feb.	4 194	1 353	653	1 148	369	159	446	-	66
三月 Mar. Mar.	5 231	1 596	812	1 677	446	155	399	-	146
四月 Abr. Apr.	5 083	1 631	653	1 524	465	220	338	-	252
五月 Mai. May	5 688	1 695	671	2 004	669	172	241	2	234
六月 Jun. Jun.	6 383	1 586	711	2 877	673	179	223	-	134
七月 Jul. Jul.	6 627	1 611	604	3 040	789	172	288	-	123
八月 Ago. Aug.	6 315	1 500	697	2 702	805	134	235	-	243
九月 Set. Sept.	5 873	1 492	585	2 289	597	164	390	-	357
十月 Out. Oct.	5 482	1 405	663	1 672	427	70	645	-	601
一至十月 Jan.-Out. Jan.-Oct.	55 706	15 132	6 590	21 042	5 649	1 563	3 507	2	2 221

註：一標準貨櫃單位為 20 呎 x 8 呎 x 8 呎

Notas : TEU - unidade padrão para um contentor de 20 x 8 x 8 pés

Notes : TEU - Twenty-foot Equivalent Unit with standard size of 20 feet x 8 feet x 8 feet

由於進位關係，總數與各項之和不符

Os totais não perfazem o somatório de todos os valores, devido a arredondamento

Sums of figures may not add up to the totals due to rounding

- 絕對數值為零

Valor absoluto igual a zero

Magnitude zero

17- 海路貨櫃貨物統計^a

Movimento de carga contentorizada por via marítima^a
 Seaborne containerized cargo^a

公噸 Ton Tonne									
年/月 Ano/Mês Year/Month	總數 Total	入口 Importações Import		出口 Exportações Export		轉口入境 Em trânsito para Macau Transit inward		轉口出境 Em trânsito de Macau Transit outward	
		內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto Ka Ho Ka Ho Harbour	內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto Ka Ho Ka Ho Harbour	內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto Ka Ho Ka Ho Harbour	內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto Ka Ho Ka Ho Harbour
		3	4	5	6	7	8	9	10
1999	331 450	90 680	63 151	44 978	22 136	21 334	77 449	848	10 874
2000	344 957	88 029	70 503	45 559	31 989	24 126	73 697	362	10 692
2000 九月 Set. Sept.	29 681	7 266	5 486	3 041	2 277	2 359	8 197	40	1 015
十月 Out. Oct.	30 337	7 812	5 473	2 635	2 286	3 293	7 517	72	1 249
十一月 Nov. Nov.	29 330	7 584	6 408	3 073	3 144	2 830	5 491	30	770
十二月 Dez. Dec.	31 790	7 933	5 812	4 727	2 909	2 994	6 346	54	1 015
2001 一月 Jan. Jan.	24 121	6 279	5 024	3 948	2 318	1 590	4 294	30	638
二月 Fev. Feb.	24 504	6 157	5 855	2 552	2 293	1 674	5 119	3	851
三月 Mar. Mar.	29 370 r	7 349	7 512	2 930 r	2 840	1 414	5 472	21	1 832
四月 Abr. Apr.	27 633 r	7 757	5 395	2 697	2 663 r	1 676	5 048	213	2 184
五月 Mai. May	26 634	7 454	5 416	3 583	3 218	1 562	3 082	562	1 757
六月 Jun. Jun.	27 763	7 631	5 487	3 908	3 429	2 186	2 410	1 255	1 457
七月 Jul. Jul.	27 140	6 303	4 863	3 765	3 320	2 410	3 208	1 757	1 514
八月 Ago. Aug.	28 672	6 480	5 951	3 652	3 453	1 511	3 740	1 265	2 620
九月 Set. Sept.	31 110	6 222	4 522	2 968	2 270	1 714	6 239	1 283	5 892
一至九月 Jan.-Set. Jan.-Sept.	246 947	61 632	50 025	30 003	25 804	15 737	38 612	6 389	18 745
^a 有關數據是表示貨物的毛重 Os valores referem-se ao peso bruto de carga Figures represent the gross weight of cargo									
^r 更正資料 Dado rectificado Rectified data									

18- 陸路貨櫃貨物統計^a

Movimento de carga contentorizada por via terrestre^a
 Containerized cargo by land^a

公噸 Ton Tonne									
年/月 Ano/Mês Year/Month	總數 Total	入口 Importações Import		出口 Exportações Export		轉口入境 Em trânsito para Macau Transit inward		轉口出境 Em trânsito de Macau Transit outward	
		關閘 Portas do Cercos Border Gate	路氹城邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai	關閘 Portas do Cercos Border Gate	路氹城邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai	關閘 Portas do Cercos Border Gate	路氹城邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai	關閘 Portas do Cercos Border Gate	路氹城邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai
		3	4	5	6	7	8	9	10
1999	95 746	3 765	..	3 904	..	5 278	..	82 799	..
2000	94 685	2 640	-	4 505	223	6 105	680	74 673	5 859
2000 九月 Set. Sept.	10 465	222	-	656	-	723	-	8 051	813
十月 Out. Oct.	9 037	155	-	492	-	461	-	7 765	164
十一月 Nov. Nov.	7 494	227	-	321	-	347	245	6 218	136
十二月 Dez. Dec.	9 975	495	-	657	-	590	411	7 553	269
2001 一月 Jan. Jan.	6 037	230	-	359	63	287	142	4 803	153
二月 Fev. Feb.	7 359	278	-	523	-	376	90	5 860	232
三月 Mar. Mar.	6 683	324	-	70	-	632	288	5 114	255
四月 Abr. Apr.	6 532	352	-	265	23	826	317	4 417	332
五月 Mai. May	4 696	304	-	296	289	828	-	2 868	111
六月 Jun. Jun.	4 491	345	-	276	361	861	-	2 648	-
七月 Jul. Jul.	4 750	418	-	441	-	936	33	2 913	9
八月 Ago. Aug.	3 977	389	-	261	-	976	133	2 204	14
九月 Set. Sept.	5 066	511	-	347	-	1908	130	2 163	7
一至九月 Jan.-Set. Jan.-Sept.	49 591	3 151	-	2 838	736	7 630	1 133	32 990	1 113
^a 有關數據是表示貨物的毛重 Os valores referem-se ao peso bruto de carga Figures represent the gross weight of cargo									
- 絕對數值為零 Valor absoluto igual a zero Magnitude zero									
.. 不適用 Não aplicável Not applicable									

運輸及通訊統計

ESTATÍSTICAS DOS TRANSPORTES E COMUNICAÇÕES

TRANSPORT AND COMMUNICATIONS STATISTICS

二零零一年十月 統計暨普查局 十號刊

OUTUBRO/2001 DSEC Nº 10

OCTOBER/2001 DSEC No. 10

19- 貨櫃總流量^a Movimento geral de contentores^a Total container flow^a

櫃次 Nº No.

年/月 Ano/Mês Year/Month	總數 Total	入境 Entrada In					出境 Saída Out				
		小計 Subtotal	海路		陸路		小計 Subtotal	海路		陸路	
			Via marítima	By sea	Via terrestre	By land		Via marítima	By sea	Via terrestre	By land
			內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto Ka Ho Ka Ho Harbour	關閘 Portas do Cerco Border Gate	路氹城邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai		內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto Ka Ho Ka Ho Harbour	關閘 Portas do Cerco Border Gate	路氹城邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1999	70 089	33 983	20 333	9 065	4 585	..	36 106	22 784	12 986	336	..
2000	71 261	34 327	20 245	10 323	3 603	156	36 934	23 786	12 664	444	40
2000 十月 Out. Oct.	5 150	2 500	1 528	649	319	4	2 650	1 732	878	40	-
十一月 Nov. Nov.	5 558	2 756	1 677	752	321	6	2 802	1 795	981	23	3
十二月 Dez. Dec.	6 661	3 177	1 882	843	443	9	3 484	2 275	1 137	51	21
2001 一月 Jan. Jan.	4 962	2 383	1 513	651	219	-	2 579	1 780	765	25	9
二月 Fev. Feb.	4 616	2 407	1 350	705	343	9	2 209	1 126	846	232	5
三月 Mar. Mar.	5 264	2 692	1 602	790	296	4	2 572	1 584	919	44	25
四月 Abr. Apr.	5 177	2 635	1 618	728	278	11	2 542	1 526	935	64	17
五月 Mai. May	5 796	2 998	1 962	878	150	8	2 798	1 781	944	61	12
六月 Jun. Jun.	6 419	3 179	2 082	921	163	13	3 240	2 395	790	41	14
七月 Jul. Jul.	6 572	3 109	2 088	854	163	4	3 463	2 481	928	54	-
八月 Ago. Aug.	6 155	2 912	1 870	896	144	2	3 243	2 239	919	68	17
九月 Set. Sept.	5 472	2 651	1 723	773	154	1	2 821	1 910	819	81	11
十月 Out. Oct.	4 942	2 494	1 513	870	110	1	2 448	1 472	827	148	1
一至十月 Jan.-Out. Jan.-Oct.	55 375	27 460	17 321	8 066	2 020	53	27 915	18 294	8 692	818	111

年/月 Ano/Mês Year/Month	總數 Total	轉口入境 Em trânsito para Macau Transit inward					轉口出境 Em trânsito de Macau Transit outward				
		小計 Subtotal	海路		陸路		小計 Subtotal	海路		陸路	
			Via marítima	By sea	Via terrestre	By land		Via marítima	By sea	Via terrestre	By land
			內港	九澳港	關閘	路氹城邊檢站		內港	九澳港	關閘	路氹城邊檢站
			Porto Interior Inner Harbour	Porto Ka Ho Ka Ho Harbour	Portas do Cerco Border Gate	Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai		Porto Interior Inner Harbour	Porto Ka Ho Ka Ho Harbour	Portas do Cerco Border Gate	Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai
1	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
1999	13 218	7 416	1 517	5 589	310	..	5 802	33	886	4 883	..
2000	12 012	7 159	1 638	4 871	587	63	4 853	3	776	3 758	316
2000 十月 Out. Oct.	1 069	664	176	445	43	-	405	-	55	340	10
十一月 Nov. Nov.	819	508	164	281	36	27	311	-	33	269	9
十二月 Dez. Dec.	1 311	774	178	495	69	32	537	-	80	436	21
2001 一月 Jan. Jan.	602	342	97	210	25	10	260	-	37	214	9
二月 Fev. Feb.	862	470	104	341	16	9	392	-	38	339	15
三月 Mar. Mar.	980	533	113	291	102	27	447	-	91	347	9
四月 Abr. Apr.	933	489	135	250	81	23	444	-	147	275	22
五月 Mai. May	694	365	104	158	103	-	329	2	133	188	6
六月 Jun. Jun.	626	366	109	152	105	-	260	-	74	186	-
七月 Jul. Jul.	659	412	106	205	98	3	247	-	70	176	1
八月 Ago. Aug.	672	361	82	165	96	18	311	-	152	159	-
九月 Set. Sept.	856	505	98	266	130	11	351	-	203	147	1
十月 Out. Oct.	1 196	698	43	399	256	-	498	-	343	155	-
一至十月 Jan.-Out. Jan.-Oct.	8 080	4 541	991	2 437	1 012	101	3 539	2	1 288	2 186	63

^a 有關數據是表示載貨貨櫃及空貨櫃進出澳門的總次數

Os valores referem-se ao número de vezes total que os contentores (cheios e vazios) entraram e saíram de Macau
Figures refer to the total number of times of laden and empty containers

.. 不適用

Não aplicável
Not applicable

- 絕對數值為零

Valor absoluto igual a zero
Magnitude zero

通訊
 COMUNICAÇÕES
 COMMUNICATIONS

20- 寄出郵件
 Correspondência postal expedida
 Outgoing mail

千 10³

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	總數 Total	普通信件 Correspondência ordinária Ordinary mail			掛號信件 Correspondência registada Registered mail			郵包 Encomendas Parcels
		小計 Subtotal	本地 Interna Local	國際 Internacional International	小計 Subtotal	本地 Interna Local	國際 Internacional International	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1999	14 277.6	13 876.1	11 600.4	2 275.7	391.8	254.4	137.4	9.7
2000	15 884.6	15 512.8	13 462.9	2 050.0	365.4	270.9	94.5	6.4
2000 十月 Out. Oct.	1 358.4	1 326.2	1 180.9	145.3	31.6	23.7	7.9	0.6
十一月 Nov. Nov.	1 313.3	1 274.9	1 113.9	160.9	37.9	29.6	8.3	0.6
十二月 Dez. Dec.	1 743.7	1 722.4	1 383.1	339.2	20.8	13.8	7.0	0.5
2001 一月 Jan. Jan.	1 323.2	1 287.9	1 120.5	167.4	35.0	26.8	8.1	0.4
二月 Fev. Feb.	1 427.3	1 401.9	1 276.9	124.9	24.9	16.9	8.0	0.5
三月 Mar. Mar.	1 654.3	1 623.1	1 451.2	171.9	30.8	22.7	8.1	0.4
四月 Abr. Apr.	1 352.2	1 327.5	1 201.8	125.7	24.4	18.5	6.0	0.3
五月 Mai. May	2 027.7	1 998.6	1 868.5	130.1	28.7	20.9	7.8	0.4
六月 Jun. Jun.	1 465.1	1 440.6	1 265.0	175.6	24.2	16.6	7.6	0.3
七月 Jul. Jul.	2 183.4	2 141.0	1 952.4	188.6	42.0	34.0	8.1	0.4
八月 Ago. Aug.	1 782.5	1 733.9	1 543.8	190.1	48.3	40.7	7.6	0.3
九月 Set. Sept.	1 773.8	1 722.4	1 566.5	155.9	51.1	43.8	7.3	0.3
十月 Out. Oct.	1 806.0	1 774.9	1 638.9	136.0	30.5	23.0	7.6	0.5
一至十月 Jan.-Out. Jan.-Oct.	16 795.5	16 451.8	14 885.5	1 566.2	339.9	263.7	76.2	3.8

運輸及通訊統計

ESTATÍSTICAS DOS TRANSPORTES E COMUNICAÇÕES

TRANSPORT AND COMMUNICATIONS STATISTICS

二零零一年十月 統計暨普查局 十號刊

OUTUBRO/2001 DSEC Nº 10

OCTOBER/2001 DSEC No. 10

21- 電訊

Telecomunicações

Telecommunications

年/月 Ano/Mês Year/Month	電話 Telephone Telephone				電報 Telegramas Telegram	
	固定電話線(期末結餘) Linhas telefónicas fixadas existentes no fim do período Fixed telephone lines (end of period)	流動電話(期末結餘) Telefones móveis existentes no fim do período Mobile telephone (end of period)			發出 Enviados Transmitted	接收 Recebidos Received
		總數 Total	用戶 Utentes Users	數碼式儲值咭 Cartões SIM pré-pagos Stored value GSM cards		
數目 Nº No.						
1	2	3	4	5	6	7
1999	178 445	121 621	92 081	29 540	1 449	1 279 r
2000	176 837	144 048	120 957	23 091	638 r	50 r
2000 十月 Out. Oct.	176 896	141 536	120 019	21 517	37	3 r
十一月 Nov. Nov.	177 129	142 315	120 793	21 522	22	3 r
十二月 Dez. Dec.	176 837	144 048	120 957	23 091	44	1 r
2001 一月 Jan. Jan.	177 060	145 156	122 955	22 201	35	5 r
二月 Fev. Feb.	177 089	147 823	126 274	21 549	33	5 r
三月 Mar. Mar.	177 074	149 669	129 003	20 666	62 r	9 r
四月 Abr. Apr.	176 891	150 562	130 940	19 622	41	5 r
五月 Mai. May	176 727	155 204	136 394	18 810	27	2 r
六月 Jun. Jun.	176 787	157 862	138 675	19 187	27	6 r
七月 Jul. Jul.	177 025	160 223	140 948	19 275	27	4 r
八月 Ago. Aug.	177 262	171 702	149 561	22 141	31	3 r
九月 Set. Sept.	177 016	178 906	154 742	24 164	25 r	-
十月 Out. Oct.	177 103	181 280	156 594	24 686	16	-
一至十月 Jan.-Out. Jan.-Oct.	..	..	..	..	324	39

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	國際互聯網 Internet								
	用戶總數 Total de utentes No. of users		個人用戶 Utente individual Individual user				團體用戶 Utente colectivo Group user		租用專線 Linha alugada Leased line
			總數 Total		寬頻 Banda larga Broadband				
	期末結餘	總使用時數	期末結餘	使用時數	期末結餘	使用時數	期末結餘	使用時數	期末結餘
	No fim do período	Total de horas utilizadas	No fim do período	Horas utilizadas	No fim do período	Horas utilizadas	No fim do período	Horas utilizadas	No fim do período
End of period	Total usage	End of period	Usage	End of period	Usage	End of period	Usage	End of period	
數目 Nº No.	千小時 10 ³ horas 10 ³ hours	數目 Nº No.	千小時 10 ³ horas 10 ³ hours	數目 Nº No.	千小時 10 ³ horas 10 ³ hours	數目 Nº No.	千小時 10 ³ horas 10 ³ hours	數目 Nº No.	千小時 10 ³ horas 10 ³ hours
1	8	9	10	11	12	13	14	15	16
1999	17 034	3 378	16 708	3 279	..	..	233	99	93
2000	27 346	10 817	26 910	10 700	3 731	983	296	117	140
2000 十月 Out. Oct.	25 588	1 078	25 165	1 068	2 875	218	292	10	131
十一月 Nov. Nov.	26 743	1 065	26 313	1 055	3 207	235	293	10	137
十二月 Dez. Dec.	27 346	1 195	26 910	1 186	3 731	284	296	9	140
2001 一月 Jan. Jan.	27 640	1 193	27 219	1 186	4 147	323	281	7	140
二月 Fev. Feb.	27 172	1 160	26 765	1 155	4 585	342	272	5	135
三月 Mar. Mar.	29 041	1 360	28 644	1 355	5 192	429	253	5	144
四月 Abr. Apr.	29 251	1 386	28 905	1 383	5 652	449	201	3	145
五月 Mai. May	29 750	1 404	29 415	1 401	6 117	491	189	3	146
六月 Jun. Jun.	30 204	1 502	29 872	1 498	6 373	510	186	3	146
七月 Jul. Jul.	30 075	1 683	29 756	1 680	6 786	569	170	3	149
八月 Ago. Aug.	32 365	1 768	32 052	1 764	7 514	624	163	3	150
九月 Set. Sept.	33 090 r	1 554	32 689 r	1 551	8 126	623	167	3	234
十月 Out. Oct.	33 525	1 674	33 211	1 671	8 514	697	159	3	155
一至十月 Jan.-Out. Jan.-Oct.	..	14 684	..	14 645	..	5 058	..	39	..

r 更正資料

Dado rectificado

Rectified data

.. 不適用

Não aplicável

Not applicable

- 絕對數值為零

Valor absoluto igual a zero

Magnitude zero